

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants sans espérances, qui souffrez, prenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du système. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel, vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Sirop des Enfants du Dr Godeiro. Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarthy, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les "Pilules de Noix Longues" de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarthy Ottawa.

La Sprucine. La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vendait autrefois. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque bouteille, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 litres, pour demeures privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal. P. O. 9 oct. 1885



Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with columns: TAGS DES HRS., Express Direct, Express Local, Express du soir, Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-John, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm Arr. à Toronto à 9.45 pm

du soir quitte Ottawa à 11.40 pm Arr. à Toronto à 8.30 am du jour quitte Toronto à 8.25 am Arr. à Ottawa à 5.25 pm

du soir quitte Toronto à 8.00 pm Arr. à Ottawa à 4.38 am Chars palais, élégants sur les trains du jour. Chars d'ortiers somptueux sur les trains du soir.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les pilules, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et les autres trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autre informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS D. MENICOLA Agent général des passagers. W. WHITE Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Vice-Président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naudert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Tels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

PERDU

Vendredi soir, dans les environs du No. 27, rue Clarence, un petit chien Fox Terrier, tout blanc et à queue courte. Toute personne qui le remettra ou fournira des informations à son sujet au numéro susdit recevra \$5 de récompense, et on poursuivra jusqu'à ce qu'il soit en sa possession après le présent avis.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU Pacifique Canadien CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

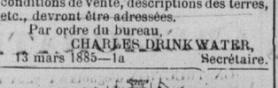
Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAI de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitants de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Maps, Guides, etc., en s'adressant au sous-agent John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINK WATER, 13 mars 1885 - 1a Secrétaire.



MILLE-ILES, RIVIERE ST. LAURENT. LA VENTE à l'enchère des baux pour vingt ans de certaines ILES formant partie du groupe sus-mentionné, quelques-unes d'entre elles situées au Comté de Kent, d'autres à l'endroit surmonté les Rifs Narrows, d'autres enfin se trouvant dans le groupe du lac Fleet, aura lieu au Palais de Justice, à Brockville, le 5 août prochain.

Une carte, indiquant les Iles dont il est fait mention, peut être examinée et les conditions de la vente peuvent être connues à n'importe quel temps durant les heures de bureau, d'aujourd'hui au jour de la vente, en s'adressant au bureau des Officiers de la Douane à Gamboque ou Brockville, ou à ce département.

Le D. S. LANKOUGHNET, Député du Surintendant Général du Département des Sauvages, Ottawa le 4 juillet 1885.

JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES, York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de dent, etc. tous sur avis.

Macdougall, Macdougall & Beckett, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Scottish Ontario Chambers, coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. Macdougall, O. R. FRANK M. MACDOUGALL, W. A. BELMONT, L. L. M.

N. B. - Mr. Belmont, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapissierie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour écoles, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verres, Bijouterie, etc., de première choix. Vaiselle anglaise, Plats, etc. bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 RUE DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Pilules de Noix Longues Composées. De McGALE. Recouvertes. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc. et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont faites avec des ingrédients comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies précitées, mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, peuvent être administrées dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les Pilules de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, 1883

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE G-OS. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS. CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs, choix et cigares, vient d'être reçu au numéro 460, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartroux, Kummel, Benedictine, Caricaco, Moraskno, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Opères, prometteur exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire, Ottawa, 5 Déc. 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble MACDONALD, NO. 9, RUE ELGIN, ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 RUE NICHOLA

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.

ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885

L. A. OLIVER, AVOCAT, Bureau: Entrecroisement des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER. Ottawa, 3 Janvier 1885.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT, 124 Rue PRINCIPALE, Hull, 45 Rue MURRAY, Ottawa, Ottawa, 20 Nov. 1884

E. G. LAVERDURE, MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE. Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans ce genre, liges, Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Maîtrise, Etc.

Comme par le passé, un assortiment complet de QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. La route directe pour se rendre de l'Ouest à l'Est, les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche, et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada, se trouvent énumérés sur cette route.

Des chars palais s'assent à Montréal, les lundis, mercredis et vendredis pour Halifax, et les mardis, jeudis et samedis pour St. Jean, N. B., sans interruption.

Les trains de l'Intercolonial relient d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la Compagnie de Navigation du Richelieu en destination pour Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du Nord.

Délégués chargés palais créés sur toute la ligne. Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret, en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Bureau du chemin de fer, Montréal, Québec, N. B., 26 Mai 1885.

Sirop des Enfants du Dr Godeiro. Ce sirop est préparé avec l'approbation de tous les professeurs de l'École de Médecine de Montréal, de l'Université de Québec, de l'Université de Victoria, etc.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants. Il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants, dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr Godeiro et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États-Unis.

PAUL, 25 C. LA NOTTELLÉ, Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, 1883

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat, et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Étirement de la Gorge, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poux.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, 1883

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centims la livre.

Prenez garde aux contre-façons. Demandez le Thé Mikado à votre épicerie; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

P. UMES L'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes. Dernières Couleurs et Goûts.

En Un Jour Après l'ordre Donné. VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier, TINTURIER PARISIEN, NO. 15, RUE ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funébres, 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senecal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funébres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. 3 mai - 1 an.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE.

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe. C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs, Ottawa, 21 Janvier 1884.

CHAPEAUX DE SOIE, Chapeaux en Feutre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en corce très variés. H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS, PAR E. CORRIVEAU, Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 Rue Wellington, OTTAWA, 22 avril 1885.

Hotel du Canada. M. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec des marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No. 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc.

Toiles pour Fenêtres. Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada. JACOB EBBATT, MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35, RUE RIDEAU, N. B. - Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.